

ISSUE 08 | WINTER 2015



LIFESCAPE

WWW.SINO.COM MAGAZINE

A RARE & EXQUISITE COLLECTION OF RESIDENCES 太平山中景圖維港

GOOD TIDINGS OF JOY
信和佳節滿喜悅

GORDON RAMSAY'S
LONDON HOUSE
AT TSIM SHA TSUI CENTRE
廚神英倫滋味登陸尖東



Name of Street and Street Number of the Development: 53 Conduit Road

District: Mid-Levels West

Website Address#: www.clunypark.hk

The photographs, images, drawings or sketches shown in this advertisement/promotional material represent an artist's impression of the development concerned only. They are not drawn to scale and/or may have been edited and processed with computerized imaging techniques. Prospective purchasers should make reference to the sales brochure for details of the development. The vendor also advises prospective purchasers to conduct an on-site visit for a better understanding of the development site, its surrounding environment and the public facilities nearby.

Vendor: Bestone Limited Holding companies of Vendor: King Chance Development Limited, Sino Land Company Limited and Tsim Sha Tsui Properties Limited
Authorized Person for the Development: Mr. KAM Hing-pong Thomas of CYS Associates (Hong Kong) Limited Building Contractor for the Development: Wecon Construction & Engineering Limited The firm of solicitors acting for the Owner in relation to the sale of residential properties for the Development: Chu & Lau
Authorized institution that has made a loan, or has undertaken to provide finance, for the construction of the Development: The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited and The Bank of East Asia, Limited (The relevant loan from The Bank of East Asia, Limited has been fully repaid) Other person who has made a loan for the construction of the Development: King Chance Development Limited To the best of the Vendor's knowledge, the estimated material date for the Development: 31st March 2016 ("material date" means the date on which the conditions of land grant are complied with in respect of the Development. The estimated material date is subject to any extension of time that is permitted under the agreement for sale and purchase.) "Cluny Park" comprises 1 building with a total of 27 residential units. This advertisement is published by the Vendor, Bestone Limited, or by another person with its consent. A prospective purchaser is advised to refer to the sales brochure for any information of the Development.

The images shown in this advertisement/ promotional material represent an artist's impression of the Development. The images are not taken from the Development and have been processed with computerized imaging techniques. The layout, partition, specification, size, color, materials, fittings, finishes, appliances, furniture, decorative items, plants, landscaping and other objects etc. shown in this artist's impression and any views presented herein may not be provided in the Development or its surrounding areas after its completion. The images are for showing the general appearances of the Development only. The surrounding structures and environment of the Development may not be shown in the image or may be different from the actual environment. The air conditioners, pipe ducts and grilles etc are not shown in the image. The images do not represent the actual view or appearances of the Development. The Vendor advises prospective purchasers to conduct an on-site visit for a better understanding of the development site, its surrounding environment and the public facilities nearby. All contents in this advertisement/promotional material are for reference only and shall not constitute or be construed as giving any offer, representation, guarantee or warranty, whether expressly or impliedly.

#Website containing electronic copies of sales brochure, price list(s) and register of transactions.

Date of Printing: 30 November 2015



13 BOWEN ROAD, THE PEAK, HONG KONG



DISTINGUISHED HOMES ON THE PEAK

Nestled in Bowen Road on the Peak, a coveted area neighbouring consulates and iconic developments, Bowen's Lookout blends convenience of living and access to all corners of the city, with Admiralty and Central just a few minutes drive away.

The Complex is 26 distinguished homes with grand private lobby, each apartment is 2,388 s.f. (M.F.A.) / 1,702 s.f. (S.F.A.) and 4,050 s.f. (M.F.A.) / 2,739 s.f. (S.F.A.) for the penthouse duplex.

Viewing By Appointment: **8207 7608** www.bowenslookout.com.hk



Sino Group

YOUR LEASING PARTNER

www.sino-homes.com

SINO HOMES

Contents 目錄

04 A Home Above It All 尊尚大宅



Metropolitan Style
大都會生活風尚

Family Fun
手作家庭樂

08 Feature Story 專題故事



Good Tidings of Joy
佳節滿喜悅

19 Singapore Business 新加坡業務



Bon Appétit!
法式情懷

20 Corporate Updates 企業快訊



The Group Acquired The Westin Sydney
集團收購悉尼威斯汀酒店

22 China Business 中國業務

Mayfair By The Lake Debuted in Xiamen
信和·銀湖天峰矚目登場

24 Corporate Social Responsibility 企業社會責任

Caring for the Community
傳揚關懷·服務社群

Sino Junior Reporter Programme
across Two Cities
兩地舉行「信和校園記者計劃」



22-metre Mural to Celebrate Creativity
22米壁畫展現繽紛創意

34 Awards and Accolades 獎項殊榮

38 Finance Updates 財務快訊

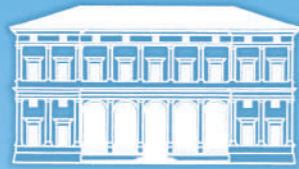
Trusted Brand · Solid Foundations
信心品牌·穩健基礎

The photographs, images, drawings or sketches shown in this promotional material represent the artist's imaginative impression of the development concerned only. They are not drawn to scale and/or may have been edited and processed with computerised imaging techniques. Prospective purchasers should make reference to the sales brochure for details of the respective development. The respective developers also advise purchasers to conduct an on-site visit for a better understanding of the development site, its surrounding environment and the public facilities nearby.

本宣傳資料內載列的相片、圖像、繪圖或素描顯示的純屬畫家對該發展地盤之想像感覺。有關圖片並非按照比例繪畫或/及可能經過電腦圖像修飾處理。準買方如欲了解發展項目的詳情，請參閱售樓說明書。發展商亦建議買方到該發展地盤作實地考察，以獲取對該發展地盤以及其周圍地區的公共設施及環境較佳的了解。

Published on behalf of Sino Group by
www.johnbrownmedia.com

A Rare and Exquisite Collection



MAYFAIR
BY THE SEA
I & II

逸
瓏
灣



Artist's Impression

Showflats Open for Viewing

Opening Hours: 12nn – 6pm (Monday to Friday) / 10am – 6pm (Weekend & Public Holiday)

Mayfair By The Sea I

Name of Street and Street Number of the Development : 23 Fo Chun Road

District : Pak Shek Kok (East)

Website Address[#] : www.mayfairbythesea.hk/one

Mayfair By The Sea II

Name of Street and Street Number of the Development : 21 Fo Chun Road

District : Pak Shek Kok (East)

Website Address[#] : www.mayfairbythesea.hk/two

The photographs, images, drawings or sketches shown in this advertisement/promotional material represent an artist's impression of the development concerned only. They are not drawn to scale and/or may have been edited and processed with computerized imaging techniques. Prospective purchasers should make reference to the sales brochure for details of the development. The vendor also advises prospective purchasers to conduct an on-site visit for a better understanding of the development site, its surrounding environment and the public facilities nearby.

Enquiry: 8200 3628



信和置業
Sino Land



嘉華國際
K. WAH INTERNATIONAL



Please scan QR code
for more information

Mayfair by the Sea I and Mayfair by the Sea II are two separate but adjoining developments. The owners and occupiers of the residential properties of each of Mayfair By The Sea I and Mayfair By The Sea II are entitled to the shared use of the clubhouse and recreational facilities in the two developments. Please refer to the sales brochures for details.

The images shown in this advertisement/promotional material represent an artist's impression of MAYFAIR BY THE SEA I & MAYFAIR BY THE SEA II. The fittings, finishes, appliances, furniture, decorative items, plants, landscaping and other objects shown in this advertisement/promotional material may not be provided in MAYFAIR BY THE SEA I & MAYFAIR BY THE SEA II or their surrounding areas after their completion. All contents in this advertisement/promotional material are for reference only and shall not constitute or be construed as giving any offer, representation, guarantee or warranty, whether expressly or impliedly.

Mayfair by the Sea I – Vendor: King Regent Limited. Holding company of vendor: Tsim Sha Tsui Properties Limited, Sino Land Company Limited, King Chance Development Limited and Vantage Plus Investments Limited. Authorized Person for the Development and the firm or corporation of which the Authorize Person for the Development is a proprietor, director or employee in his or her professional capacity: Mr. Chu Hok Wang Clement, WQWP International Limited. Building Contractor for the Development: China Overseas Building Construction Limited. The firm of solicitors acting for the Owner in relation to the sale of residential properties in the Development: Woo, Kwan, Lee & Lo, Mayer Brown, JSM, Raymond T.Y. Chan, Victoria Chan & Co. and P.C. Woo & Co. Authorized institution that has made a loan, or has undertaken to provide finance, for the construction of the Development: Bank of China (Hong Kong) Limited (The loan has been repaid in full) and The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited. Other person who has made a loan for the construction of the Development: King Chance Development Limited and Wealthy Vision Limited. To the best of the vendor's knowledge, the estimated material date for the Development: 30th September 2015 ("material date" means the date on which the conditions of land grant are complied with in respect of the Development. The estimated material date is subject to any extension of time that is permitted under the agreement for sale and purchase.) "Mayfair by The Sea I" comprises 9 towers, 9 lowries and 7 houses with a total of 546 residential units. This advertisement is published by the vendor, King Regent Limited, or is published by the person so engaged with its consent. A prospective purchaser is advised to refer to the sales brochure for any information of the Development.

Mayfair by the Sea II – Vendor: Top Gallant Limited. Holding company of vendor: Tsim Sha Tsui Properties Limited, Sino Land Company Limited, King Chance Development Limited and Grand Start Holdings Limited. Authorized Person for the Development and the firm or corporation of which the Authorize Person for the Development is a proprietor, director or employee in his or her professional capacity: Mr. Chu Hok Wang Clement of WQWP International Limited. Building Contractor for the Development: China Overseas Building Construction Limited. The firm of solicitors acting for the Owner in relation to the sale of residential properties in the Development: Woo, Kwan, Lee & Lo. Authorized institution that has made a loan, or has undertaken to provide finance, for the construction of the Development: Bank of China (Hong Kong) Limited (The loan has been repaid in full) and The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited. Other person who has made a loan for the construction of the Development: Sing Ho Finance Company Limited. To the best of the vendor's knowledge, the estimated material date for the Development: 30th September 2015 ("material date" means the date on which the conditions of land grant are complied with in respect of the Development and is provided by the Authorized Person of the Development.) "Mayfair by The Sea II" comprises 9 towers, 6 lowries and 5 houses with a total of 545 residential units. This advertisement is published by the vendor, Top Gallant Limited, or is published by the person so engaged with its consent. A prospective purchaser is advised to refer to the sales brochure for any information of the Development.

[#]Website containing electronic copies of sales brochure, price list(s) and register of transactions.

Date of Printing: 12 November 2015

Metropolitan Style

大都會風尚 Sophisticated living at the heart of the city
盡享港島市區的精彩生活



Situated at the heart of Wan Chai, one of the most established and vibrant precincts in Hong Kong, **The Johnston Suites** serviced apartments offer exceptional business convenience and easy access to a plethora of lifestyle pleasures.

Enjoying an extensive public transport network with Wan Chai Station and the cross harbour ferry within easy reach, The Johnston Suites is well connected to the major business areas and attractions of Hong Kong. Premium events and recreations are at hand with the Happy Valley Racecourse and the Hong Kong Convention and Exhibition Centre nearby.

Wan Chai is blessed with a smorgasbord of dining options, from Michelin-starred restaurants, fusion cuisines, to local

gems along small alleys. Residents can discover diverse shopping experiences with outdoor markets, chic boutiques and computer gadgets, all easily accessible. Lee Tung Avenue, a tree-lined shopping boulevard a stone's throw away, is adding sophisticated shopping options.

Each suite is tastefully furnished with a spacious living room and a well-equipped kitchen for residents to revel in the joy of home cooking. The Johnston Suites provides high-end in-house entertainment system, 24-hour gymnasium for a work-out and a rooftop leisure area for residents to chill out, while attentive housekeeping services provided by Sino Homes and business facilities ensure residents a hassle-free and enjoyable stay.



The Johnston Suites is situated in Wan Chai, an established and vibrant precinct 囍寓位處灣仔，社區風貌熱鬧多元化

服務式住宅囍寓位處新舊交融的灣仔核心地段，擁有熱鬧多元化的社區風貌，集合繽紛娛樂與商業地利優勢，讓住客輕鬆投入大都會的精彩生活。

囍寓擁有完善的交通網絡，毗鄰港鐵灣仔站，過海渡輪碼頭亦信步可達，方便前往港九多個商業區及購物消閒熱點。此外，跑馬地馬場與香港會議展覽中心亦近在咫尺，城中盛事會議及娛樂表演盡在掌握。

灣仔的美食選擇應有盡有，從米芝蓮星級食府、多國特色餐廳到小巷地道滋味一應俱全。區內的特色購物體驗多姿多彩，露天市場、精緻小店與電腦科技產品，可滿足不同的喜好。與囍寓僅數步之遙的利東街林蔭購物大道，為灣仔區帶來多間高級時尚店舖。

囍寓所有套房的設計別具時尚風格，設備齊全的廚房讓住客得嚮家中入廚樂，並配備現代化的影音設施、24小時健身中心與天台休憩區供住客舒展身心。由Sino Homes提供的貼心房間管理服務與齊全的商務設備，全面照顧住客所需，享受輕鬆無憂的入住體驗。

Where Old Meets New 新舊交融

Wan Chai possesses a rich heritage that parallels the evolution of the city, weaving together old traditions and new developments. These are some of the Wan Chai Heritage Trail attractions in the vicinity of The Johnston Suites:

- Blue House, Green House and Yellow House (early 20th century shophouses)
- Wan Chai Market building featuring Streamline Moderne architectural style
- The Pawn, restaurant converted from Guangzhou verandah-type shophouse
- Nam Kou Terrace (East-meets-West architecture style)
- Hung Shing Temple, with valuable ceramic pottery roof decorations
- Former Wan Chai Post Office, built in 1915 and now an environmental resource centre

灣仔是香港歷史悠久的地區，別具情懷的古蹟建築印證城市的發展，與區內現代化商廈相映成趣。囍寓附近一帶有多個灣仔歷史文物徑的著名景點讓遊人漫步探索：

- 藍屋、綠屋與黃屋(20世紀初唐樓建築)
- 以現代主義流線形建築風格興建的灣仔街市
- 由早期廣州騎樓式唐樓改建成餐廳的和昌大押
- 集中中西建築風格的南固臺大屋
- 廟頂用珍貴瓷器裝飾的洪聖古廟
- 建於1915年的舊灣仔郵政局，現時為環境資源中心



The Johnston Suites 囍寓

74-80 Johnston Road, Wan Chai
87 serviced apartments ranging from approx. 566 to 577 sq ft (MFA)

灣仔莊士敦道74-80號
87個服務式住宅單位
面積由約566至577平方呎(MFA)

+852 3966 0000
info@thejohnstonsuites.com
www.thejohnstonsuites.com



SINO HOMES



Family Fun 手作家庭樂

Tenants from Sino Homes residences and their children had great fun in two workshops held in 2015. At the Easter Cookies Baking and Cupcake Decorating Workshop, 36 participants learned essential techniques and had a taste of their delicious creations in a fun-filled morning.

On the heels of the positive feedback, 25 residents from 13 properties rolled up their sleeves and created their own terrariums at the second Sino Homes workshop. A terrarium artist guided the participants through the steps of making mini gardens encased in glass and shared plant caring tips. Everyone left with their little pieces of nature and skills to make them again.

Sino Homes本年為租戶先後舉辦兩個工作坊。首先於復活節邀請36位大人小朋友在一個愉快的早上齊齊動手，烤焗復活節曲奇及裝飾漂亮的紙杯蛋糕，學習基本烘焙技巧。結束前大家一起享用自己的作品，樂在其中。

有見反應熱烈，再舉行的第二次工作坊以玻璃盆栽為主題。來自13個物業的25位參加者按照導師的步驟指示，親手砌出自己的迷你花園，並學習如何打理裡面的植物。最後大家捧著一片小小的大自然回家，準備日後再次體驗製造玻璃盆栽的樂趣。



Sino Homes

Sino Homes is the Group's premium residential leasing brand encompassing houses and apartments. Sino Homes strives to deliver superbly designed accommodation and personalised services in prestigious residences, providing comfortable and convenient living for discerning residents.

Sino Homes為集團旗下物業租賃品牌，涵蓋尊貴地段而設計出眾的居所，為講求生活品味的租戶提供個人化服務及一應俱全的設施，讓住客享受舒適愜意的生活。

SINO HOMES

For more information,
visit Sino Homes
瀏覽更多Sino Homes資訊



The Camphora

51-52 Haiphong Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon



An Exquisite Serviced Apartment in Tsim Sha Tsui

Studio / Studio with Balcony Units
491 s.f. - 518 s.f. (M.F.A.) / 319 s.f. - 337 s.f. (S.F.A.)

Serviced Apartment for Lease

Christmas Promotion:
Rental from HK\$25,800/mth

Leasing Enquiries: **8207 7608**

leasingcs@sino.com
www.camphora.com.hk



Sino Group

YOUR LEASING PARTNER

www.sino-homes.com

SINO HOMES

Good Tidings of 佳節滿喜悅 Joy

From top events to enjoy, sumptuous dishes to savour, merry night outs to a variant of festive plans across the season, winter is all about spending quality time with family and friends.

這個冬日與摯愛親友共聚，參與城中盛事並品嚐豐富美食，還有源源不絕的精彩節慶活動，滿滿的節日氣氛令你倍添暖意。



Season's Greetings 節日表心意

Kick start your holiday preparation by looking for the perfect gift and stocking filler for your special someone. Find your gift inspirations at some of the flagship malls in town, which are ideal to get your shopping list ticked off in one hit. For instance, **Olympian City**, **tmtplaza** and **Citywalk**, all conveniently located, have something for everyone with a diverse tenant mix, and are replete with lifestyle offerings to complete your shopping day-out. The New Year's Eve bashes invite all shoppers to bid a collective farewell to the departing year, and expressing joy and hope for the new year ahead.

佳節臨近，當然要為摯愛挑選最適合的禮物。各大商場都是選購禮物的熱門地點，讓你輕鬆一次過選購各人的心頭好。以奧海城、屯門市廣場與荃新天地為例，均是交通便利的大型購物中心，商戶種類應有盡有，而且備有各式餐飲享受及娛樂消閒，讓你滿載而歸，而且舉辦除夕倒數活動，一起送舊迎新，感受新年伊始的歡欣祝願。

Great Expectations 購物新熱點

Among the various popular shopping districts, Wan Chai sees a new attraction with the imminent opening of **Lee Tung Avenue**, a prime retail destination right opposite MTR station. Consisting of sophisticated shopping and dining options along a tree-lined boulevard, the new spot brings vibrancy to the Wan Chai neighbourhood and is poised to become a new destination. You can wrap up your shopping trip with a stroll in the surrounding area, which was home to some of the earliest settlements in Hong Kong and dotted with interesting historical sites, to experience the unique East-meets-West charm of the precinct.

毗鄰灣仔港鐵站，即將開幕的**利東街**，時尚購物店與特色餐廳分布於林蔭大道兩旁，將為灣仔區帶來新面貌，勢將成區內消閒新熱點。盡享購物樂之後，可順道一遊附近多個有趣的歷史景點，感受灣仔東西文化交匯的獨特魅力。



Olympian City 奧海城

11 Hoi Fai Road, Southwest Kowloon
西南九龍海輝道11號



Citywalk 荃新天地

1 Yeung Uk Road, Tsuen Wan
荃灣楊屋道1號



tmtplaza 屯門市廣場

1 Tuen Shun Street, Tuen Mun
屯門屯順街1號





London Calling 倫敦滋味

For those seeking culinary perfection, enjoy homey British flavours by critically acclaimed chef Gordon Ramsay and sweeping harbour view at Gordon Ramsay's London House at Tsim Sha Tsui Centre. This new gastro-pub with alfresco dining was opened in September, and is Chef Ramsay's second venture in Hong Kong. It brings authentic bar-style dining to the buzzing food scene of the Tsim Sha Tsui East precinct. A wide selection of entertainment from live band to international DJ performances makes it a perfect place to celebrate the festive season.

Occupying two levels with plenty of outdoor space, the interior of London House features leather banquette seating, charming English upholstery in concert with traditional décor and ambient lighting for an intimate ambience. On the all-day menu are a variety of signature bar bites and classics from the grill, such as *Bangers & Mash*, *Shepherd's Pie* and more. The extensive drink list comprises carefully curated concoctions, artisan beers, all-time favourites and a delectable selection of both old and new world varieties.

熱愛美食的你，歡迎蒞臨尖沙咀中心，在醉人海景伴隨下細意品嚐廚神Gordon Ramsay主理的London House地道英倫滋味。9月開幕的London House是廚神在香港開設的第2間餐廳，為美食林立的尖東區帶來傳統英國酒吧菜式，設有現場樂隊及世界各地DJ駐場表演，氣氛一流，最適合一班好友熱鬧慶祝佳節。

共兩層的London House提供大量露天座位，室內設計充滿英倫風格，型格的皮座椅配上英式品味的裝潢陳設，柔和燈光展現舒適自在的感覺。餐牌上全日供應的酒吧燒烤美食包括肉腸薯蓉及肉批等等，飲品選擇尤其豐富，除各式調製特飲、手工啤酒及經典雞尾酒之外，更有大量新舊產酒區的佳釀。



Chef's Recommendations 主廚推介

- 1. Barbecue chicken wings with blue cheese crumble**
– coated in sweet and tangy sauce with a touch of distinctive blue cheese flavour
燒烤雞翼配藍芝士——裹上一層甜醬汁的雞翼配上濃烈的藍芝士風味
- 2. Toad in the hole** – sausages nestled in Yorkshire pudding with red wine sauce
烤香腸約克郡布丁——把香腸放進傳統約克郡布丁烤焗而成，配紅酒汁享用
- 3. Fish and chips** – large pieces of battered fish with crispy French fries, homemade tarter sauce, and a homemade crushed pea side
炸魚薯條——大大片的鬆化脆漿炸魚配上同樣香脆的炸薯條及自家製他他醬，配菜是自家風味的青豆蓉



With a relaxing environment facing Victoria Harbour, London House introduces a new level of casual bar-style dining to the popular Tsim Sha Tsui East precinct.

London House 面向維港美景，氣氛輕鬆自在，為美食林立的尖東區帶來別具一格的英倫酒吧美食體驗。

- Gordon Ramsay





Dining with a View 美景伴美食

There is almost nowhere in Hong Kong like Tsim Sha Tsui, which combines international dining, scenic harbourfront, stunning skyline and spectacular festive lights all in one location.

Stepping into the area, you are welcomed by a plethora of bistros and restaurants with stunning views for you and your loved ones to savour a hearty dinner. **Pierside Bar & Restaurant at The Royal Pacific Hotel & Towers** offers iconic views of Victoria Harbour, relaxing alfresco dining setting and Australian style seafood delicacies in the heart of Tsim Sha Tsui. Enjoy the take on Australian cuisine with classic cooking styles; signature dishes include *Hervey Bay Seafood Pot* and *Homemade Seafood Ragout Ravioli*.

Superbly located in Canton Road and overlooking the buzzing cityscape, **Café on the PARK** offers sumptuous hotel buffet in a modern and welcoming environment. Among a host of delicious festive treats is a fusion creation – *Christmas Turkey with Asian Stuffing - Glutinous Rice mixed with Preserved Sausages and Chestnuts*. The wonderfully moist turkey with a crispy golden brown skin is stuffed with a popular Chinese winter rice delicacy, perfectly blending the rich flavours and succulent textures. Conclude the scrumptious feast with whisky-spiked desserts, including *English Christmas Pudding with Whisky Vanilla Cream Sauce* and *Toasted Oat & Walnut Whisky Trifle (Cranachan)*.

環顧全城，沒多少地區能同時享受海濱美景與國際美食，並同步觀賞維港兩岸宏偉天際線與耀眼節日燈飾，尖沙咀區正是其中一個包羅萬有的節日熱點。

在尖沙咀區，你可選擇形形式式的臨海餐廳與特色酒吧，與摯愛共享一頓暖意滿溢的晚餐。位於核心地段的**皇家太平洋酒店堤岸酒吧及餐廳**，不但坐擁醉人維港美景，更有寫意舒適的露天雅座，在此享用澳洲海鮮美饌慶祝佳節實在是賞心樂事。廚師精心烹調的經典澳洲菜包括赫維灣海鮮鍋、燴手造海鮮意式雲吞等等。

置身位於廣東道的皇家太平洋酒店**柏景餐廳**則可眺望繁華熱鬧的尖沙咀，你可在優雅舒適的環境下開懷享用豐富自助餐。今年柏景餐廳特別準備多款滋味應節佳餚，包括糅合傳統與創意的烤原隻火雞釀臘味栗子糯米飯，多汁的火雞外皮烤至金黃香脆，裡面釀入中式臘味糯米飯與時令栗子，揉合中西傳統節慶菜式的精髓，嫩滑火雞肉沾上臘味的油香，令人食指大動。多款威士忌風味的甜點，包括英式聖誕布甸伴威士忌忌廉香草醬以及重新演繹的蘇格蘭經典甜品威士忌合桃燕麥忌廉杯，為節日饗宴劃上完美句號。



Festive turkey dishes with a new spin to surprise your loved ones.

攜同摯愛親友品嚐創新口味的節日烤火雞，感受味覺的喜悅。

Café on the PARK, The Royal Pacific Hotel & Towers

- Christmas Turkey with Asian Stuffing - Glutinous Rice mixed with Preserved Sausages and Chestnuts

皇家太平洋酒店柏景餐廳

- 烤原隻火雞釀臘味栗子糯米飯，以臘味糯米飯及時令栗子做餡料

City Garden Hotel

- Slow-cooked Turkey Breast with Melted Swiss Gruyère Cheese

城市花園酒店

- 慢焗瑞士芝士流心火雞

Island Pacific Hotel

- Lemon-herb Roasted Turkey with Cream Sauce

港島太平洋酒店

- 西檸香草忌廉燒火雞



The Royal Pacific Hotel & Towers
皇家太平洋酒店

China Hong Kong City, 33 Canton Road,
Tsim Sha Tsui, Kowloon
九龍尖沙咀廣東道33號中港城

+852 2736 1188
info@royalpacific.com.hk



A Holiday to Remember 難忘假期

For those too busy to plan an overseas vacation, a rejuvenating city break or a weekend retreat to outlying islands with the nearest and dearest is as good as a holiday.

Located along the cobbled staircase of Pottinger Street in Central, **The Pottinger Hong Kong** channels the area's history into its boutique charm. You can rediscover intriguing historic buildings or dive into chic fashion labels for a shopping spree, all conveniently within walking distance.

Over on Lantau Island, experience the rich culture of the Tai O fishing village. Converted from the Old Tai O Police Station in 2012, **Tai O Heritage Hotel** features colonial-style architecture and meticulously preserved historical elements, including cannons, a searchlight and corner turrets, which serve as a great starting point to immerse in local heritage and folk customs.

因工作繁重而未能抽空外遊的你，與摯親家人留港度假同樣感受到都會的精彩與離島的自然閒適。

從港島中環鬧市的石板街拾級而上，就是**中環·石板街酒店**。這間精品酒店位於充滿老香港情懷的街道，無論是探索附近的歷史建築物，或到中區名店享受購物之樂，都是迅步即達。

在大嶼山的一隅，可體驗大澳的歷史與濃濃漁村風情。前身為舊大澳警署並於2012年保育改建而成**大澳文物酒店**，富殖民地建築色彩，並妥善保存原有的歷史元素包括大炮、探射燈與看守塔等，訪客可在此了解當地傳統與村民的習俗。



The Pottinger Hong Kong
中環·石板街酒店

74 Queen's Road Central,
Central, Hong Kong
(Main Entrance: 21 Stanley Street)
香港中環皇后大道中74號 (正門: 士丹利街21號)
+852 2308 3188
info@thepottinger.com



Tai O Heritage Hotel
大澳文物酒店

Shek Tsai Po Street, Tai O
Lantau Island, Hong Kong
香港大嶼山大澳石仔埗街
+852 2985 8383
info@taioheritagehotel.com



Festive Treats 創意迎佳節

This season, get some new festive dinner ideas at **Hong Kong Gold Coast Hotel** and celebrate with your nearest and dearest at this seaside resort haven surrounded by lush greenery. At Satay Inn, savour authentic Singaporean-Malaysian cuisines on the festive set dinner menu, which features time-honoured favourites such as *Roast Beef Tenderloin with Chili Sauce* and *Stuffed Christmas Turkey Rolls with Cranberry Sauce*. You can also opt for creative Cantonese delicacies at YUË with their delectable festive menu. Culinary lovers can get a head start with *Double Boiled Conch and Truffle Soup with Baked Puff Pastry*, followed by *Crispy Australian Wagyu Beef with Korean Kimchi Sauce* and *Pan-fried Giant Garoupa Fillet with Homemade Sauce*.

香港黃金海岸酒店今年為你與摯愛親朋準備多款創意菜式，讓你們在假日氣氛下，於綠意盎然的海邊一隅共慶佳節。沙嗲軒推出的節日晚市套餐，除了有多款地道星馬菜做主角之外，更有豐盛的主菜包括燒牛柳配星洲辣椒汁，以及聖誕火雞卷伴金巴利汁。喜愛美食的你，亦可選擇「粵」推出的節日套餐，品嚐原盅靚皮松露燉響螺湯、韓風脆糖澳和牛及石燒頭抽花尾龍躉扒等特色中菜。

Hong Kong Gold Coast Hotel
香港黃金海岸酒店

Hong Kong Gold Coast, 1 Castle Peak Road
青山公路1號香港黃金海岸

+852 2452 8888
info@goldcoasthotel.com.hk





'Tis the Season to Shine 冬日炫彩 照亮心靈

**World-acclaimed Art Therapy Illustrator
Hannah Davies Adorns Tsim Sha Tsui Centre
and Empire Centre with Heart-warming Motifs.**

國際著名心靈插畫師Hannah Davies今年應邀為尖沙咀中心與帝國中心設計外牆燈飾，於佳節送上溫暖祝福。

The 33rd Tsim Sha Tsui East Festive Illuminations Switch-on Ceremony, organised by the Tsim Sha Tsui East Property Developers Association, was officiated by the Finance Secretary, the Hon. John Tsang. The long, proud Christmas tradition continues to attract locals and visitors to the precinct, where they can go for a walk in the area or take photos with their loved ones.

Inspired by colouring books, the hip trend sweeping the world, Sino Group has commissioned renowned art therapy illustrator Hannah Davies to design a series of lighting decoration motifs themed Colours of Christmas to decorate the façades of **Tsim Sha Tsui Centre** and **Empire Centre**. Through a skilful play of winter patterns and hand-drawn elements, Davies created a glittering picture featuring delightful motifs of reindeer, festive ornaments and snowflakes in heartening colours. With her shining creation, Davies hopes to remind the importance of taking a break from the hustles and bustles of hectic city lives in this season of love and blessing.

This year, Tsim Sha Tsui Centre and Empire Centre continue their environmental efforts by using colourful, energy-efficient light bulbs for the first time while continuing LED light bulbs to minimise carbon emission.

東尖沙咀地產發展商聯會早前舉辦第33屆「閃爍尖東耀香江」亮燈儀式，獲財政司司長曾俊華先生主禮，耀目燈飾燃起一片節慶歡欣，吸引大批香港市民與遊客專誠到尖東漫步欣賞及拍照留念，參與這個延續33年的節日傳統。

今年尖沙咀中心與帝國中心的外牆燈飾以風靡全球的填色熱潮作主題，更請來國際知名心靈插畫師Hannah Davies設計「炫彩聖誕盛典」燈飾圖案。Hannah巧妙運用圖案設計和手繪元素的手法，將象徵愛的麋鹿、漂亮的聖誕吊飾與閃耀的雪花，加上溫馨暖心的節日色彩，送上祝福，提醒繁忙的香港人暫時放下急促腳步，度一個療癒心靈的佳節。

一如以往，尖沙咀中心與帝國中心響應環保，同時加入新元素，首次採用幻彩燈泡營造七彩聖誕，加上使用LED燈作聖誕裝飾，大幅減低二氧化碳排放。



**Tsim Sha Tsui Centre and Empire Centre feature
a glittering picture with delightful motifs of
reindeer, festive ornaments and snowflakes in
heartening colours**
尖沙咀中心及帝國中心
以象徵愛的麋鹿、漂亮
的聖誕吊飾與閃耀的
雪花，加上溫馨暖心的
節日色彩，送上祝福



Tsim Sha Tsui East Festive Lighting Timetable 尖東節慶燈飾亮燈時間

Until 2 January 2016
Mon-Fri: 6pm-11pm
Sat-Sun: Lighting time will be extended
(also on Christmas Eve, Christmas Day,
New Year's Eve and New Year's Day)

至2016年1月2日
周一至周五：晚上6時至11時
周六及周日：亮燈時間將稍為延長
(平安夜、聖誕日、除夕及元旦日亦會延長)



A CELEBRATION OF ASIA'S FINEST

WHERE HERITAGE MEETS LUXURY

Unique masterpieces combining the best of the past and present. Experience utmost luxury and the finest hospitality at The Fullerton Hotel and The Fullerton Bay Hotel.

Prominently located in the Central Business District and the vibrant Arts and Cultural precinct, both hotels provide spectacular views of the city and Marina Bay waterfront.

Built in 1928 and once home to the General Post Office, The Fullerton Hotel's strategic location and neo-classical grandeur are timeless.

Steeped in the heritage of Singapore's illustrious seafaring history, the stylish Fullerton Bay Hotel is built over the water. An intimate ambience and stunning interiors aptly capture Singapore's heritage and modernity.



1 Fullerton Square Singapore 049178
Tel (65) 6733 8388 www.fullertonhotel.com



80 Collyer Quay Singapore 049326
Tel (65) 6333 8388 www.fullertonbayhotel.com

Bon Appétit! 法式情懷

La Brasserie (formerly Clifford) at The Fullerton Bay Hotel Singapore combines relaxing waterfront location with modern French dining. Housed under an impressive 10-metre ceiling with full-height windows, on offer is an 800-bottle fine wine library to match with a menu featuring sumptuous dishes such as *Signature Duck Confit*, *Wagyu Cote De Boeuf Au Poivre*, and *Lobster & Scallop Carpaccio*.

Renowned designer Andre Fu gives La Brasserie a chic and elegant treatment with an old world vibe through a clever play of vintage furnishings in warm grey, burnt orange and dark aubergine set against the towering ivory French panelling, dark wooden furniture and herringbone oak floors. Apart from the main dining section that seats up to 76 and an alfresco dining terrace, the restaurant also provides a private dining room for intimate gatherings. The impeccable ambience and personalised services make it a perfect place for important business lunches and romantic dinners.

位於新加坡富麗敦海灣酒店的**La Brasserie**餐廳（前身為Clifford），坐擁濱海灣畔美景，為賓客呈獻當代法國美饌。餐廳樓底高達10米，配以巨型落地玻璃窗，以及陳列多達800瓶醇酒的展示櫃，為賓客提供美酒佳餚。推介菜式包括法式油封鴨、和牛牛肋骨配松露薯條及薄切龍蝦及帶子冷盤等等。

餐廳由著名設計師傅厚民設計。精緻典雅的空間帶有一絲懷舊氣息。設計師巧妙地將古董家具的暖灰色、焦橙色和暗紫色與高聳的法式象牙屏風、深色木家具及魚骨紋橡木地板完美融合。除了戶外陽台以及可容納76人的主用餐區外，餐廳亦設有供私人聚餐的貴賓室。雅緻的環境加上個人化的貼心服務，是商務午宴及浪漫晚餐的理想之選。



Chef's Recommendations 主廚推介

Lobster Bouillabaisse 馬賽龍蝦湯

Traditional tomatoes, fennel and saffron seafood broth with scallops, lobster and daily catch served with rouille and aioli crouton
用蕃茄、小茴香及番紅花烹調的傳統海鮮湯，配上帶子、龍蝦及當日的鮮魚，伴魯伊勒醬與蒜香蛋黃醬麵包丁

Seafood Selection Plateau Royale 精選海鮮拼盤

Seasonal oysters, poached tiger prawns, Tasmanian mussels and whole Boston lobster with mignonette and dips
當季時令生蠔、鮮白灼老虎蝦、塔斯曼尼亞青口及原隻波士頓龍蝦，配生蠔醬汁及蘸醬

Wagyu Cote De Boeuf Steak 帶骨和牛肉眼扒

With gratin dauphinois, seasonal vegetables and béarnaise sauce
配奶油烤千層馬鈴薯、時令配菜及班尼士汁

La Brasserie
The Fullerton Bay Hotel Singapore
新加坡富麗敦海灣酒店

80 Collyer Quay Singapore
新加坡哥烈碼頭80號

+65 6597 5288
labrasseriegre@fullertonbayhotel.com





The Group Acquired The Westin Sydney 集團收購悉尼威斯汀酒店

The Group has acquired **The Westin Sydney** and its adjoining heritage retail podium in downtown Sydney, Australia for A\$445.3 million (approx. HK\$2,739 million) through a joint-venture with Far East Land and Housing Development Company Pte Ltd.

The iconic five-star hotel entails the redevelopment of Sydney's historic General Post Office at Martin Place, and exudes modern elegance with a touch of historical charm. Surrounded by exclusive designer brands, fine dining and entertainment options and theatres in town, the hotel is within walking distance



The iconic five-star hotel entails the redevelopment of Sydney's historic General Post Office at Martin Place 經翻新的5星級地標酒店，是馬丁廣場郵政總局活化重建計劃的一部分

to major attractions including Darling Harbour, the Sydney Opera House and the Sydney Harbour Bridge. Visitors can indulge in retail therapy at the heritage retail podium, which occupies an enviable location fronting Martin Place, George Street and Pitt Street.

The acquisition is consistent with the hospitality business strategies of both the Group and Far East Organization. With the property's unique position in Sydney's luxury hotel segment, The West Sydney will contribute to the growth of the business.

集團透過與Far East Land and Housing Development Company Pte Ltd 成立合營企業，以4.453億澳元(約27億3,900萬港元)，收購位於澳洲悉尼市中心的**悉尼威斯汀酒店** (The Westin Sydney)及相連的保育零售基座部分。

悉尼威斯汀酒店揉合現代及歷史的優雅韻味。酒店四周高級品牌、雅緻餐廳、娛樂及劇院林立，同時信步可達市內著名景點如達令港(Darling Harbour)、悉尼歌劇院與悉尼海港大橋。酒店前臨馬丁廣場(Martin Place)、George Street及Pitt Street，讓旅客盡情享受購物樂。

是次收購貫徹集團與遠東機構的酒店業務策略。透過悉尼威斯汀酒店在悉尼酒店界的地位，為集團的酒店業務帶來貢獻。

The Westin Sydney
悉尼威斯汀酒店

1 Martin Place, Sydney,
NSW 2000, Australia

+61 2 8223 1111
westin.sydney@westin.com
www.westinsydney.com



Mayfair By The Lake Debuted in Xiamen

信和·銀湖天峰矚目登場

Mayfair By The Lake, the Group's latest flagship project in Xiamen, has met with favourable responses with more than 110 units sold at the first public sale in June 2015.

Conveniently located in Binbei, the CBD of Xiamen and an international integrated community sought after by affluent buyers, residents can enjoy breathtaking view of the lake and close proximity to the CBD, where five-star hotels, international brands and quaint cafés abound. The residential complex provides a total gross floor area of 690,000 sq ft, with Xiamen Bailuzhou Park right at its doorstep.

Blending the essence of modern architectural design with green landscaping and complete with top-notch clubhouse facilities such as sky pool, gymnasium and sun deck, the residence offers a distinctive lifestyle for discerning buyers. The development comprises 487 units ranging from studio flats to five-bedroom units and duplexes, with sizes ranging from approximately 430 to 2,800 sq ft (GFA).

集團最新廈門旗艦住宅項目信和·銀湖天峰自推出以來反應理想，2015年6月首次公開發售已售出逾110個單位。

信和·銀湖天峰位於廈門市濱北行政與金融心臟地段，國際文化薈萃，備受買家青睞。項目毗鄰白鷺洲公園的自然風光，住戶可享優美的湖光水色及直達商業區的地利，5星級酒店、環球名牌商戶與特色咖啡店林立。

信和·銀湖天峰住宅部分總樓面面積達69萬平方呎；富現代感的建築設計概念，精心配合青翠園林景觀，加上空中泳池、健身會館與陽光草坪等優質會所設施，迎合講求生活品味的買家。信和·銀湖天峰提供487個單位，由開放式單位以至五房及複式單位，面積由約430至2,800平方呎（建築面積）。



Mayfair By The Lake (Xiamen)

廈門信和·銀湖天峰

26 North Hubin Road, Xiamen

廈門市湖濱北路26號

487 units ranging from studio flats to five-bedroom duplexes
Unit sizes range from approximately 430 to 2,800 sq ft (GFA)
共487個單位，由開放式單位至五房及複式單位
單位面積由約430至2,800平方呎（建築面積）

+86 592 252 6000

www.mayfairbythelake.com

Caring for the Community

傳揚關懷 服務社群

With encouraging participation of staff to serve those in need, 'Sino Care' has broadened and deepened its services, launching a more diverse range of programmes. In addition to regular home visits, children and youth services and charity initiatives, 'Sino Care' has also arranged volunteer training and community tours.

信和集團鼓勵員工參與義務工作，反應踴躍。「信和友心」計劃今年進一步深化及擴展社區活動，服務社群。除了定期舉辦的家訪、兒童及青少年服務及慈善活動外，更安排義工培訓及社區文化導賞。

Mooncake Speaks for My Heart

月餅代表我的心

Over 90 Sino Caring Friends joined the 16th 'Mooncake Speaks for My Heart' home visits, visiting some 140 underprivileged families and elderly living in Sham Shui Po and Kwun Tong, and presenting them with festive gifts. Sino Caring Friends also visited the elderly residents in Ho Shing Home for the Elderly (Sponsored by Sik Sik Yuen) on 28 September to celebrate the Mid-Autumn Festival, playing outdoor activities and preparing seasonal food for the elderly to spread love.

超過90位「信和友心人」參與第16年舉辦「月餅代表我的心」愛心家訪，前往深水埗及觀塘區探訪約140基層家庭及長者，於中秋節前送上節慶禮物以表關懷。除中秋節前夕的探訪活動外，「信和友心人」義工隊更於9月28日（中秋節翌日）前往荷色園主辦可誠護理安老院為長者舉辦慶祝活動，並陪同他們到院舍附近賞月及品嚐應節食品，共度中秋。



Sino Movie Days and Community Tours

信和暑期電影欣賞及社區導賞之旅

The Group organises a range of activities for underprivileged families. In June and July, families from Fanling, Kwai Tsing, Kwun Tong, Sham Shui Po, Tai Kok Tsui and Tin Shui Wai were invited to the Sino Movie Days to enjoy the entertainment. The Group has also teamed up with the Hong Kong Young Women's Christian Association Tai O Cultural & Ecological Integrated Resource Centre and the Hong Kong Council of Social Service on the 'Sino Tai O Tour' and 'Sino Tsim Sha Tsui Tour' respectively for families and elderly from July to November. The docents walk the participants through the historic buildings and scenic spots for a better understanding of the history and the fascinating anecdotes behind community developments in Tai O and Tsim Sha Tsui.

集團於2015年6月及7月暑假期間，舉辦「信和暑期電影欣賞」活動，邀請來自粉嶺、葵青、觀塘、深水埗、大角咀及天水圍的家庭欣賞電影。此外，集團於7月至11月期間分別聯同香港基督教女青年會大澳文化生態綜合資源中心及香港社會服務聯會合辦「信和大澳社區導賞之旅」及「信和尖沙咀社區導賞之旅」，邀請不同地區的基層家庭及長者參加，在導賞員的帶領下遊覽各歷史地標及建築物，認識大澳及尖沙咀多年來的發展。



Sino Children Mentorship Programme

信和兒童師友計劃

The Group has been collaborating with the Tung Wah Group of Hospitals Jockey Club Tai Kok Tsui Integrated Services Centre to organise the 'Sino Children Mentorship Programme' for the fourth consecutive year. Over the years, over 100 children from underprivileged families have received tutelage and training through the programme. The eight-month programme entails a series of activities under the three pillars of Green, Care and Art to help mentees build up positive attitude, confidence and team spirit in a joyful learning environment. This year, the theme of programme is 'Clothing, Food, Housing and Living', and mentees learn to observe their surroundings from different perspectives and be inspired by everyday life. Children will also be more empathetic through participating in volunteering services such as visiting elderly homes.

信和集團連續4年與東華三院賽馬會大角咀綜合服務中心合作，舉辦「信和兒童師友計劃」，計劃自開辦以來，逾百位來自基層家庭的兒童參與其中及接受指導。為期8個月的計劃涵蓋一系列以環保、社區關懷及文化藝術為主題的活動，在愉快的學習環境下，啟發學員的好奇心和學習興趣，培養正面的態度，提升他們的創造力和自信，讓他們對身邊的事物多一點關心和欣賞。今年計劃以「衣·食·住·行」為題材，希望學員能在日常生活中學習以不同角度記錄及觀察身邊的事物。活動亦包括探訪長者，讓學員以義工身份服務社群，培養同理心。



Volunteer Enrichment Programme

義工培訓工作坊

Two volunteer enrichment workshops in collaboration with the Hong Kong Young Women's Christian Association Sham Shui Po Integrated Social Service Centre and Caritas La Vie Bakery, the social enterprise of Caritas Hong Kong, were held for Sino Caring Friends in September and October respectively to enhance their skills in conducting visits and learn more about different target groups. Caritas La Vie Bakery aims to provide job opportunities and vocational training for people with mental illness and other disabilities to prepare them for employment. Through the workshops, participants better understand the needs of the trainees, while the trainees have a good opportunity to get along with different people and build up confidence.

集團於9月及10月分別邀請香港基督教女青年會深水埗綜合社會服務處及香港明愛社會企業—明愛天糧包餅工廠的職員，舉辦兩個義工培訓工作坊，讓「信和友心人」對探訪工作及弱勢社群有更進一步認識。明愛天糧包餅工廠透過聘用精神病康復者及智障人士，加強他們的自我認識及團隊合作能力。是次信和集團代表到訪，除加深了解學員的心路歷程及生活需要，亦讓學員有機會與不同人士相處，從而增強自信。

'Hong Chi Climathon 2015' Charity Stair Run 「匡智競步上雲霄2015」 慈善跑樓梯大賽



The Group has supported 'Hong Chi Climathon' Charity Stair Run held on 10 October at Central Plaza, the twelfth consecutive year of participation. The Group has sponsored disabled athletes for the sixth consecutive year; this year, the Group sponsored the Hong Kong Amputees Sport Association to join

the race and formed a relay team with Hong Chi Trainees to promote social integration. The Group won 75-Floor Relay (Men's) Champion and 29-Floor Relay (Open) First Runner-up out of 76 teams.

集團連續第12年支持於中環廣場舉行的「匡智競步上雲霄」慈善跑樓梯大賽，並連續第6年贊助傷健運動員參與比賽。10月10日，集團健兒除與匡智會員組成「共融隊」外，亦與集團贊助參賽的香港截肢者體育會代表組隊參與比賽，一同為慈善出力，推動傷健共融。集團健兒於76隊參賽隊伍中，奪得「75層接力賽（男子組）」冠軍及「29層接力賽（公開組）」亞軍。

AVS Walk & Run for Volunteering 2015 AVS義行義跑「義」015

About 240 staff members and their family and friends participated in the 'AVS Walk & Run for Volunteering 2015', the annual fund-raising event of the Agency for Volunteer Service held on 11 October and raised fund for promoting the sustainable development of volunteerism in Hong Kong. Participants set off from Tseung Kwan O Sports Ground, and enjoyed an exhilarating walk along Tseung Kwan O South Waterfront Promenade, Tseung Kwan O Waterfront Park and Corinthia By The Sea. The Group won 'The Most Supportive Team Award - Gold' and a Sino athlete won the '3 km Individual Fun Race'.

由義務工作發展局舉辦之AVS義行義跑「義」015於10月11日舉行。集團贊助約240名信和員工及其親友參與，為推動及發展持續義務工作籌募經費。參加隊伍由將軍澳運動場出發，途經將軍澳南海濱長廊、將軍澳海濱公園及帝景灣。信和集團為參與人數最多之企業隊伍，獲義務工作發展局頒發「人強馬壯獎（金獎）」。信和健兒更勇奪「3公里個人歡樂賽」冠軍。



Sino Group 'Go Code' Project 信和集團Go Code程式小先鋒

The Group expands the 'Go Code' Project this year, joining hands with CityU Apps Lab, First Code Academy, the Hong Kong Council of Social Service and WebOrganic. Over 300 students completed the Junior Course and Intermediate Course in three semesters. Students who completed the Junior Course attended the presentation ceremony and participated in the guided tour of the City University of Hong Kong in June, August and October. Students who completed the Intermediate Course will be attending the Go Code 2015 Graduation Ceremony in January 2016 at Olympian City.

信和集團今年聯同香港城市大學應用程式實驗室、First Code Academy、香港社會服務聯會及「有機上網」合辦「Go Code 程式小先鋒」課程。本年度課程分為「見習程式學員先修班」及「見習程式學員進階班」，分3個學期舉行，至今已有逾300位學員完成課程。先修班的程式小先鋒分別於6月、8月及10月出席嘉許禮，及參觀香港城市大學的各科研項目。此外，完成進階班的程式小先鋒將出席於2016年1月假奧海城舉行的「Go Code 程式小先鋒」2015畢業典禮。





Sino Junior Reporter Programme across Two Cities

兩地舉行「信和校園記者計劃」

Students from Hong Kong and Singapore sharpened their journalistic skills by participating in the Sino Junior Reporter Programme held in partnership with SCMP Young Post this year.

信和集團連續第2年與《南華早報青年報》合辦「信和校園記者計劃」。今年計劃更伸展至新加坡，為兩地校園記者提供學習採訪報導及技巧的機會。



Exploring Tai O's Rich Heritage

This year, the programme has been expanded to college freshmen in Hong Kong and to Singapore as the country celebrates its Golden Jubilee. Forty-eight junior reporters in Hong Kong, shortlisted from over 400 applications, have written about heritage after attending a writing workshop taught by an SCMP journalist and a field trip to Tai O Heritage Hotel. Five outstanding entries were selected basing on creativity, writing technique and newsworthiness of the articles, they were recognised at the presentation ceremony held at Olympian City.

What they say:

'If you don't know much about heritage, it's like you don't know who you are, where you come from.'

- Nicole, Sino Junior Reporter (Hong Kong)

'Conserving the heritage and preserving the local ecology at the same time may sound difficult but when there is a will, there is a way.'

- Frankie Lui, General Manager, Tai O Heritage Hotel

'Students can learn about how to express themselves better, how to ask questions and how to write newspaper articles.'

- Andrea Zavadszky, Trainer, SCMP Young Post

The Past Shapes the Future

After a day-long writing workshop and visit to The Fullerton Heritage precinct in June this year, 30 Junior Reporters from secondary schools in Singapore got a better understanding on the essential news reporting techniques. They developed their write-ups inspired by the legacy of the historic precinct, which comprises seven historical and modern buildings, and explained the historical significance of the buildings, which witness Singapore's staggering transformation.

What they say:

'I've learned how vital it is for people to be aware of their own history.'

- Melissa Khoo, Sino Junior Reporter (Singapore)

'The tour enlightened me on the rich heritage of these historic buildings, and how big a part the past plays in our present everyday lives.'

- Daniel Yap, Sino Junior Reporter (Singapore)

'I find it heartening to see the students develop a sense of renewed interest in Singapore's heritage through visiting our Fullerton precinct's historical properties.'

- Giovanni Viterale, General Manager, The Fullerton Heritage



探索大澳歷史風情

今年的信和校園記者計劃擴展至本港大專一年級學生以及新加坡，同慶新加坡建國50周年。香港今年共接獲逾400位學生報名，當中48位獲選的校園記者完成由南華早報記者主講的寫作工作坊及參觀大澳文物酒店，然後以「保育」為題撰文。評審小組按文章的創意、寫作技巧及新聞價值等方面，選出5份優勝作品，得獎作品於奧海城舉行的頒獎禮上公布。

參與者感想:

「不認識歷史保育，就等於不知道自己的身份與背景。」

— 香港校園記者Nicole

「要兼顧歷史與本地生態的保育看似困難，但只要有心就能做到。」

— 大澳文物酒店總經理雷溢強先生

「同學們的表達技巧得到提升，也學習到發問與寫作報導的訣竅。」

— 《南華早報青年報》導師Andrea Zavadszky





過去造就未來

30位來自新加坡中學的校園記者今年6月參加為期一日的寫作工作坊，學習撰寫新聞的要訣，並參觀富麗敦天地，然後撰寫以保育為主題的文章。富麗敦天地7幢新舊交融的珍貴建築物，彰顯該區濃厚的歷史背景，見證新加坡一路走來的歷程與今昔演變。

參與者感想：

「我明白到對歷史認知的重要性。」

— 新加坡校園記者Melissa Khoo

「這次考察令了解到富麗敦天地建築物的豐富歷史，以及今天的日常生活，大部分都與過去有密切關聯。」

— 新加坡校園記者Daniel Yap

「看見同學們參觀各幢歷史建築後，重新關注新加坡的歷史，我感到非常欣慰。」

— 富麗敦天地總經理Giovanni Viterale



Excerpt from winning entry by Jacky Chan (Hong Kong):

Can conservation co-exist with development?

'Heritage conservation and economic development are not necessarily mutually exclusive. It is hoped that the example of Tai O Heritage Hotel will exert knock-on effects on Hong Kong people, leading more adolescents to become conscious of heritage conservation.'

Excerpt from winning entry by Melissa Khoo (Singapore):

Remembering our Past, building our Future
'For most Singaporean youth today, history and heritage are merely the stuff of social studies textbooks. They are dilapidated buildings, dust and decay, and the faded beauty of glory days long past. Yet one key aspect of Singapore's history has endured the test of time to stand proudly amongst the shiny new buildings of the Central Business District, and that is the Fullerton Heritage precinct.'

To read the full version of
winning articles:
瀏覽所有得獎作品全文：

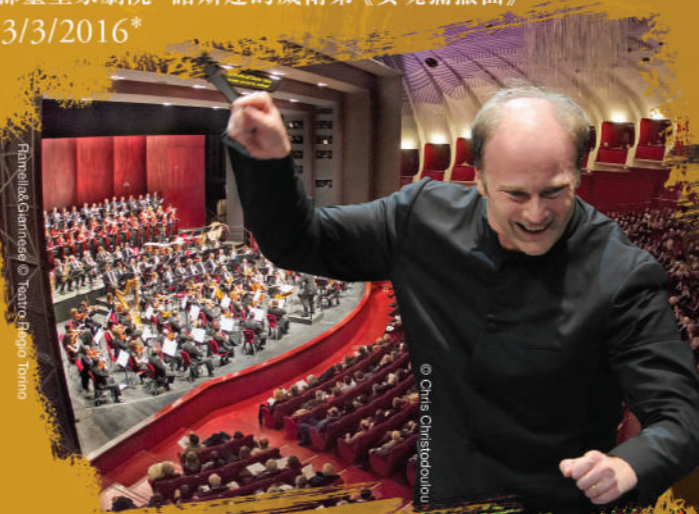


NG TENG FONG
CHARITABLE FOUNDATION
黃廷方慈善基金 Sponsor
贊助

Supporting the 44th Hong Kong Arts Festival
全力支持第44屆香港藝術節

A CELEBRATION OF WORLD-CLASS MASTERPIECES 世界級經典盛宴

Teatro Regio Torino -
Noseda conducts Verdi's *Requiem*
都靈皇家劇院 諾斯達的威爾第《安魂彌撒曲》
3/3/2016*



Ms. Lisa Fischer &
Grand Baton
麗莎·費雪與大指揮棒樂隊
19/3/2016*



Orquesta Buena Vista Social Club®
“Adiós Tour”
12/3/2016*



Ng Teng Fong Charitable Foundation
sponsors the HKAF performances of
The Royal Shakespeare Company - King and Country
黃廷方慈善基金贊助皇家莎士比亞劇團之香港藝術節演出
莎士比亞的「王與國」系列
4 - 13/3/2016

22-metre Mural to Celebrate Creativity

22米壁畫展現繽紛創意



Sino Art has joined hands with local artist Chungwing of La La Woodland to create a 22-metre mural at Ma Tau Chung Nursery School of the Hong Kong Society of the Protection of Children. Unveiled in June 2015, the mural was inspired by art, science and music – the three pillars of the school's teaching approach to bring out the innate creativity of students. Repaired and repainted by 'Sino Caring Friends', the mural features original characters performing music, drawing pictures and exploring scientific knowledge in the outer space.

Chungwing also teamed up with art educator Lilliput Studio to host green workshops, namely 'Animal Projection Workshop and Puppetry' and 'Make Your Own Puppetry Upcycle Workshop' tailored for the pupils. The artists hope to introduce sustainability to students through fun and creative activities.

In addition, Sino Art invited the Hong Kong Youth Arts Foundation to host a music-themed workshop 'African Drum Jam & Rain Shaker Making' for pupils of the school. The workshop aimed at strengthening the children's co-ordination, listening and collaboration skills through music and art.

信和藝術與本地藝術單位La La Woodland的鍾穎兒小姐，為香港保護兒童會馬頭涌幼兒學校聯手製作長達22米的大型壁畫，並於2015年6月揭幕。壁畫靈感來自校方所著重的兒童音樂、藝術及科學三方面的發展，啟動小朋友的創意潛能。「信和友心人」義工隊首先翻新牆壁，然後由藝術家以原創角色正在宇宙星空中彈奏樂器、繪畫及探索科學知識等，表達小朋友的無限潛能。

鍾穎兒小姐並與教育機構小人國工作室合作策劃綠色創意工作坊，為學生主持「小動物投影工作坊及劇場」及「升級再造紙人偶工作坊」，透過富趣味的工作坊，以創意有趣的形式讓小朋友學習可持續發展。

另外，信和藝術請來香港青年藝術協會，為全校學生舉辦「非洲鼓即興演奏及雨聲筒製作」音樂工作坊，學生利用自己製作的雨聲筒，透過音樂與視覺藝術的方式，幫助加強小朋友的聆聽及協作能力。



Feedback from Partners

'Flower Fox, Tail Squirrel and other characters on the mural are created based on the school's philosophy. The message is to bring out the creative universe in every children.'

- Chungwing, Artist, La La Woodland

'We hope all staff and students enjoy the new, cheerful mural at their school. We look forward to bringing more meaningful community art projects to underserved neighbourhoods in Hong Kong.'

- Ms Nikki Ng, Group General Manager, Sino Group

'The colourful mural painting catches my eyes immediately. I would like to extend our sincerest gratitude to all our partners for being supportive. Thanks for everything you have done to enhance our students' creative potential.'

- Mrs Susan Choy, Director cum School Supervisor, Hong Kong Society for the Protection of Children

合作伙伴感想

「原創角色『花仔』狐狸及『毛毛』松鼠的設計靈感，來自校方的教學理念，希望啟發小朋友們的創意小宇宙。」

—La La Woodland藝術家鍾穎兒小姐

「希望小朋友和教職員喜歡全新的外牆與壁畫，我們期望為社區帶來更多有意義的藝術計劃。」

—信和集團總經理黃敏華女士

「甫踏進本會馬頭涌大樓，就被一幅色彩繽紛的牆畫吸引。我們衷心感謝所有參與的伙伴全力支持，讓同學們發揮創作潛能。」

—香港保護兒童會總幹事暨校監蔡蘇淑賢女士

5th

mural project under the Sino Art in Community programme

「信和社區藝術」計劃
第5個壁畫製作項目

2nd

thematic outdoor murals completed in 2015

2015年度完成的第2幅
主題戶外壁畫

Mural spanning 22 metres
壁畫長達22米



Music-themed workshop for

130

pupils
為130名學生舉行
音樂工作坊



Watch video clip of the event at Sino Art's website:
請瀏覽信和藝術網站
觀看活動短片：



Building Excellence 優質建設



Sino Land Company Limited has been named the 'Best Developer Overall in Hong Kong' at the eleventh annual global Euromoney Real Estate Survey, the second consecutive year that it has received the coveted award, in addition to being voted the best in all other eight developer categories, namely, 'Best Residential Developer in Hong Kong', 'Best Retail Developer in Hong Kong', 'Best Office/Business Developer in Hong Kong', 'Best Leisure/Hotel Developer in Hong Kong', 'Best Mixed Industrial/Warehouse Developer in Hong Kong', 'Best Advisor & Consultant Overall' and 'Best Advisor & Consultant for Agency/Letting Hong Kong'.

Conducted by *Euromoney*, a leading global finance magazine, winners have been determined through an annual poll among senior executives of industry players. Over 1,700 valid responses have been received this year, representing a 10% increase from a year ago.

Mr Daryl Ng, Executive Director of Sino Land, says, 'Quality is the guiding principle of our business. We are delighted that our efforts in delivering excellence have been recognised, and would like to thank our business partners. Their support is an encouragement for us to work even harder to deliver exceptional "Sino Experience".'

Quality is the guiding principle of our business
追求卓越品質是集團的宗旨

信和置業有限公司於國際著名財經雜誌《歐洲貨幣》主辦的第11屆年度地產選舉中，獲評選為「香港最佳發展商」，為連續第2年獲頒此項殊榮；此外，集團亦獲得發展商組別其餘所有8個獎項，包括「香港最佳住宅發展商」、「香港最佳零售發展商」、「最佳寫字樓/商廈發展商」、「最佳休閒/酒店發展商」、「香港最佳綜合項目商發展商」、「香港最佳工業/貨倉發展商」、「最佳顧問」以及「香港最佳地產代理/租務代理顧問」，印證集團一直以來追求卓越品質的努力成果。

由著名國際財經雜誌《歐洲貨幣》主辦的年度地產選舉，獲房地產銀行、發展商、投資經理、企業及顧問公司的高級行政人員參與評選。今年獲逾1,700份有效問卷，比去年上升10%。

信和置業執行董事黃永光先生表示：「追求卓越品質是集團的宗旨。我們衷心感謝所有業務夥伴及投選我們的朋友。集團會繼續努力，精益求精，提升質素，悉力為顧客提供卓越的『信和體驗』。」

Double Distinctions

雙獎臨門

YUÈ at City Garden Hotel and Hong Kong Gold Coast Hotel have both received the 'Gold with Distinction Awards' at the 2015 Best of the Best Culinary Awards organised by the Hong Kong Tourism Board, marking the latest award-winning additions to its tempting menu of signature dishes.

The first is *Chicken Pot with Figs and Preserved Lemons*, which intricately combines the sweetness of juicy figs with tanginess of preserved lemon. Trying a different approach from the conventional spicy chicken pot, the dish delights with its lusciousness and a refreshing taste, making it suitable for all seasons.

The second award-winning dish, *Steamed Minced Pork with Foie Gras and Scallops*, creatively elevates a popular local dish to a new level by making use of gourmet ingredients. After marinating the foie gras with red wine and seared until golden brown, it is placed on top of minced pork and steamed together with superior broth, scallop pieces, diced shitake mushroom and water chestnut. The pork is topped with a drop of meat sauce prepared with molecular gastronomy techniques, before serving in a sizzling hot stone bowl.



城市花園酒店及香港黃金海岸酒店「粵」中菜廳均榮獲由香港旅遊發展局頒發「2015美食之最大賞」「至高榮譽金獎」，為其得獎美食系列增添兩道招牌菜。

其中「雞煲組」菜式「鳳躍天仙」(乾坤無花果鹹檸雞煲)，別具創意地結合無花果的鮮甜與鹹檸檬的酸爽清香，並突破傳統雞煲慣用的麻辣口味，做出清新酸甜的滋味，四季皆宜。

另一得獎「肉餅組」菜式「白翠紅玉藏珍地」，廚師巧妙地以美味食材重新演繹香港人喜愛的肉餅。以紅酒醃過的鵝肝，煎香後鋪在肉餅上，與帶子粒、上湯、切碎冬菇及馬蹄同蒸。最後用一顆以分子料理方法調製而成的晶瑩肉汁，放在肉餅上作點綴，用熱石鍋裝起上桌。



YUÈ
粵



City Garden Hotel
9 City Garden Road
North Point, Hong Kong
城市花園酒店
香港北角城市花園道9號
+852 2806 4918

Michelin One Star 2012,
2013, 2014, 2015

Global Recognition 全球智選

The Fullerton Hotel Singapore is ranked the first in the 2015 SmartTravelAsia.com Awards while its sister The Fullerton Bay Hotel Singapore is among the Top 25 Leisure Hotels in Asia. The results come from this year's Best in Travel Poll, which received over 1,000,000 votes globally.



Mr Vijay Verghese, Editor of *Smart Travel Asia*, presents the awards to Mr Giovanni Viterale, General Manager of The Fullerton Hotels

2015年網上旅遊雜誌《Smart Travel Asia》讀者投票結果顯示，新加坡富麗敦酒店位列榜首；新加坡富麗敦海灣酒店繼續為亞洲25大休閒酒店之一。今年的最佳酒店投票結果由超過100萬名來自全球各地的讀者投票選出。

Great Place to Work 職場菁英

In the second annual Employer of Choice Award 2015 organised by *JobMarket*, Sino Land Company Limited has been named the 'Employer of Choice' and has received the 'Premium Award - Employee Engagement Award' for its exceptional achievements across key areas of management and human resources approach, including Leadership, Recruitment and Retention strategy, Training and Development, Employee Education, Recognition and Remuneration, Organisational Culture, Employee Health, Safety and Satisfaction, and Work-Life Balance.

信和置業於JobMarket求職廣場舉辦的第2屆「卓越僱主大獎2015」中，憑其傑出人才管理策略，榮獲「卓越僱主大獎2015」及「特別大獎——卓越僱員參與大獎」，印證信和置業從領導管理、招聘及挽留人才策略、員工培訓及發展、薪酬及獎賞、企業文化、領導能力及策略，關注員工健康、安全和滿意度，以及於工作及生活取得平衡的多方面努力均獲肯定。



Success Factors 以人為本

The management strategies of Sino Land Company Limited, Tai O Heritage Hotel and Sino Group of Hotels have been recognised at the 'HR Innovation Awards 2015', a major regional human resources programme organised by *Human Resources Magazine*. The Group bagged three honours for the people development approaches, which included Bronze Award of 'Excellence in Employee Engagement' (Sino Land Company Limited), Silver Award of 'Excellence in CSR Practices' (Tai O Heritage Hotel) and Bronze Award of 'Excellence in Employee Development' (Sino Group of Hotels).

信和置業有限公司、大澳文物酒店與信和集團旗下酒店的人才管理策略獲亞太區業界肯定，贏得《人力資源雜誌》舉辦的「人力資源創新大獎2015」3項殊榮，包括「卓越員工投入獎」銅獎(信和置業)、「卓越企業社會責任獎」銀獎(大澳文物酒店)以及「卓越人才發展」銅獎(信和集團旗下酒店)。

Lend a Helping Hand 行善樂助

Sino Group won a Corporate Award at the Sixth Hong Kong Volunteer Award organised by the Agency for Volunteer Service for its continuous contribution and accomplishments in promoting volunteering. The Group will continue to foster volunteering spirit and work with local communities by encouraging staff to serve the community with their professional skills.

信和集團憑「信和友心」計劃榮獲義務工作發展局舉辦之「第6屆香港傑出義工獎」一企業獎，表揚集團在推動義務工作的持續貢獻和成就。集團將繼續善用各業務單位的所長，推動義務工作文化，支援地區社福機構。



Celebrating History 古蹟活化

Tai O Heritage Hotel (TOHH) has become the first Hong Kong hotel to win the Sustainable Hotel Award in the Sustainable Destination category at the Hotel Investment Conference Asia Pacific (HICAP). According to the judging panel, TOHH is an outstanding example of combining restoration of a historic building and reviving the local community. Among its efforts include compiling stories and photographs from old villagers and retired police officers of Tai O for displays open to the public. TOHH also revived a century-old wedding custom of Tai O and contributed to the reopening of Chung Ying Theatre.

大澳文物酒店成為亞太酒店投資會議首間獲得「可持續發展旅遊目的地—可持續發展酒店大獎」的香港酒店。2015年度的評審團表示，大澳文物酒店是歷史建築活化修復及復興所在地社區的好例子。大澳文物酒店搜集老村民與曾駐守大澳的退休警官的口述故事及相片，製作成展覽開放予公眾參觀，並重現當地流傳近一世紀的婚禮習俗，同時支持中英戲院重開，讓大澳展現新活力。



Delectable Enjoyment 賓至如歸

Mr Bonaventure Newman D'Silva, who represents The Clifford Pier, has received the Food & Beverage Customer Service Award for the second consecutive year at the Singapore Experience Awards 2015 organised by the Singapore Tourism Board. Newman received his trophy from Mr S Iswaran, Minister of Trade and Industry at the award presentation ceremony. Newman was amongst the four finalists from reputable restaurants selected by a panel of prominent international judge panel through a stringent assessment process.

新加坡富麗敦海灣酒店餐廳The Clifford Pier代表 Bonaventure Newman D'Silva連續第2年獲得新加坡旅遊局頒發最佳旅遊體驗大獎之「餐飲顧客服務大獎」，並於頒獎典禮上接受新加坡貿易及工業部部長易華仁先生頒發獎座。經過國際評審團隊一輪嚴謹的甄選步驟，Newman先生在最後4強中脫穎而出，成為2015年度的得獎者。

Professional Choice 專業之選



The Fullerton Bay Hotel Singapore has been voted the Best Luxury Hotel by travel professionals at *Travel Weekly Asia's* 2015 Reader's Choice Awards. The premium travel magazine recognises industry players who raise the bar in terms of product and service standards. Thirty-one prestigious awardees from different segments of the industry were recognised this year.

著名旅遊周刊Travel Weekly Asia舉辦「2015年度讀者之選大獎」，新加坡富麗敦海灣酒店獲業內人士投選為「最佳豪華酒店」。Travel Weekly Asia每年舉行的大獎旨在表揚旅遊業經營者的出色產品與服務，本年共選出各旅遊界別31位得主。

Business Style 商旅品味



The Fullerton Bay Hotel Singapore is named the Best Boutique Hotel in Asia-Pacific at the Business Traveller Asia-Pacific 2015 Awards. This is the second year the Hotel has received this honour. Mr Giovanni Viterale, General Manager, expressed his heartfelt appreciation to the Fullerton team for their high level of commitment, passion and dedication, 'We are constantly striving to go the extra mile. We shall take this as an encouragement and work even harder to deliver premium quality.'

2015年度《商旅》亞太區讀者評選大獎於本年9月揭曉，新加坡富麗敦海灣酒店再度蟬聯亞太區最佳精品酒店。酒店總經理 Giovanni Viterale衷心感謝團隊對工作全情投入與熱誠：「我們力求進步，視獎項為鼓勵並致力提供更優質的服務。」



Green Commitment 綠色承諾

The Palazzo in Chengdu has achieved the LEED Gold Certificate for New Construction for its 5,500-square-metre Clubhouse at Phase 1 of the development. Established by the US Green Building Council, the rating system recognised efforts businesses make to adopt stringent international standards in green building practices.

成都信和·御龍山1期面積達5,500平方米的皇殿會館，獲美國綠色建築協會(US Green Building Council)頒發「新建商業建築金級認證」，印證集團實現達國際水平的綠色建築方面的努力。

Trusted Brand · Solid Foundations

信心品牌 · 穩健基礎

Financial Highlights 財務摘要

For the year ended 30 June:
截至6月30日止年度:

	2015 HK\$ million 百萬港元	2014 HK\$ million 百萬港元	Change 變動
Turnover 營業額	21,838	7,451	▲ 193.1%
Underlying net profit 基礎純利	5,301	5,022	▲ 5.5%
Revaluation surplus net of deferred tax 物業重估盈餘 (扣減遞延稅項)	4,070	3,899	▲ 4.4%
Net profit 純利	9,371	8,921	▲ 5.0%
Total revenue from property sales at subsidiary, associate and joint venture levels 附屬公司、聯營公司及合營企業之物業銷售總收益	23,098	4,645	▲ 397.2%
Attributable gross rental revenue 應佔總租金收益	3,684	3,451	▲ 6.7%
Interim dividend per share 中期每股股息	HK12 cents	HK12 cents	
Final dividend per share 末期每股股息	HK38 cents	HK38 cents	
Total dividend per share 總計	HK50 cents	HK50 cents	

Business Highlights

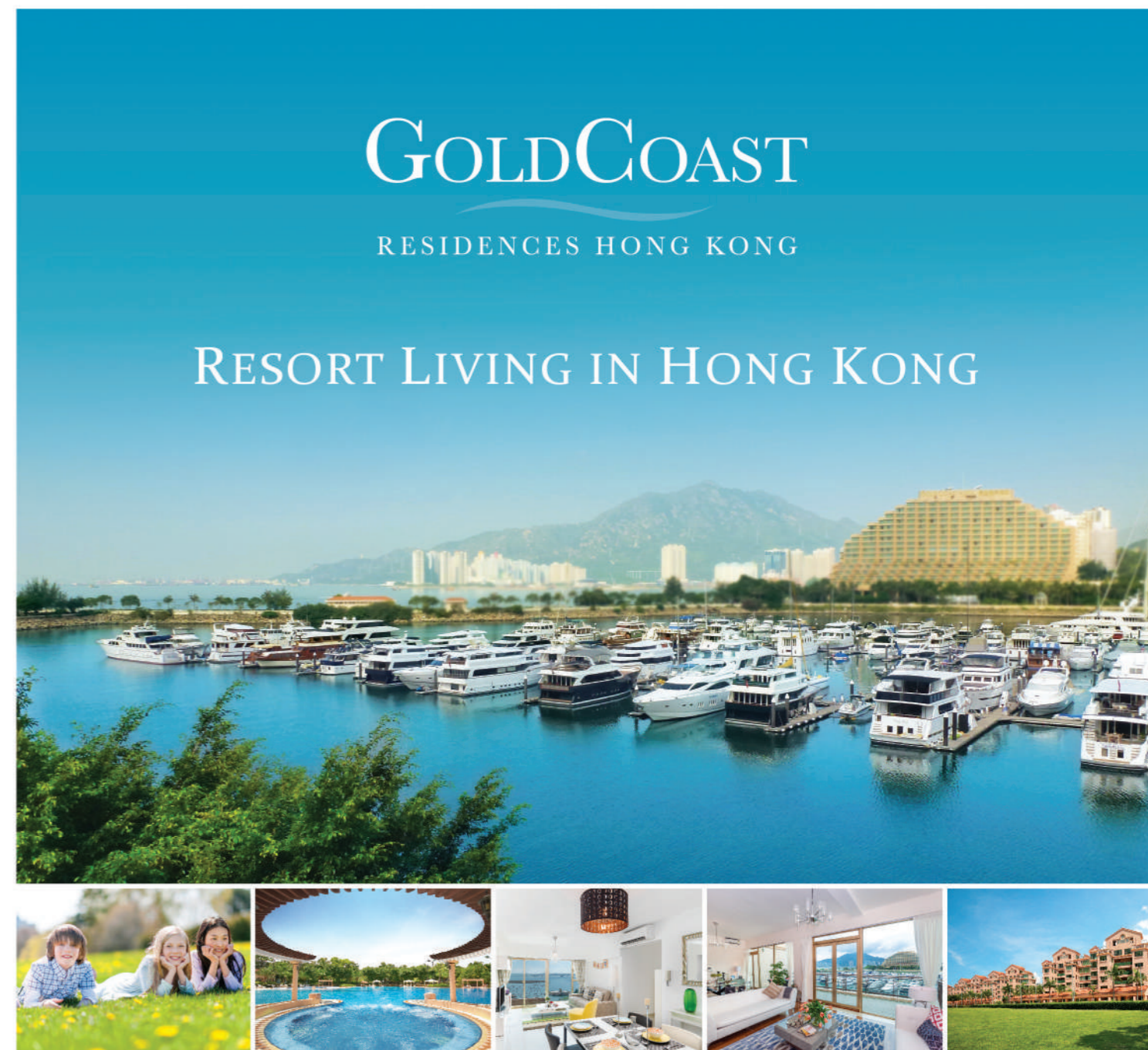
Underlying net profit was HK\$5,301 million (2013/2014: HK\$5,022 million). Underlying earnings per share were HK\$0.88 (2013/2014: HK\$0.84). Net profit was HK\$9,371 million (2013/2014: HK\$8,921 million). Earnings per share were HK\$1.55 (2013/2014: HK\$1.49). Gross attributable rental revenue from investment properties grew at 6.7% to HK\$3,684 million (2013/2014: HK\$3,451 million). Net rental income increased 7.3% to HK\$3,252 million (2013/2014: HK\$3,031 million). Final dividend was HK38 cents per share (2013/2014: HK38 cents per share). As of 30 June 2015, the Group had cash and bank deposits of HK\$19,698 million. After netting off total borrowings of HK\$6,039 million, the Group had net cash of HK\$13,659 million. With a good financial position, the Group is well positioned to respond to challenges ahead.

The Group has a total land bank of 37.8 million sq ft as at 30 June 2015 in Hong Kong, China and Singapore with properties under development of 24.1 million sq ft, investment properties and hotels of 11.5 million sq ft and properties held for sale of 2.2 million sq ft. A good mix of residential projects in both Hong Kong and China to be launched for sale in the next 12 months as well as a balanced mix of rental portfolio of investment properties are expected to support the future earnings of the Group.

業務摘要

基礎純利為53億100萬港元 (2013/2014: 50億2,200萬港元)。每股基礎盈利為0.88港元 (2013/2014: 0.84港元)。純利為93億7,100萬港元 (2013/2014: 89億2,100萬港元)。每股盈利為1.55港元 (2013/2014: 1.49港元)。來自投資物業之應佔總租金收益增長6.7%至36億8,400萬港元 (2013/2014: 34億5,100萬港元)。淨租金收益上升7.3%至32億5,200萬港元 (2013/2014: 30億3,100萬港元)。末期股息為每股38港仙 (2013/2014: 每股38港仙)，連同中期股息每股12港仙，2015年6月30日止之財政年度股息為每股50港仙。於2015年6月30日，集團擁有現金及銀行存款196億9,800萬港元。扣除貸款總額60億3,900萬港元，集團擁有淨現金136億5,900萬港元。集團財務穩健，有助面對挑戰。

於2015年6月30日，集團在香港、中國及新加坡擁有總土地儲備3,780萬平方呎，其中發展中物業佔2,410萬平方呎，投資物業和酒店佔1,150萬平方呎，已完成之銷售物業佔220萬平方呎。集團將於未來12個月在香港及中國推售的新住宅項目，加上集團均衡投資物業租賃組合的租金收益，預計將帶動集團盈利增長。



- Panoramic Sea View and Marina View
- Comprehensive Clubhouse Facilities with Indoor and Outdoor Pools
- Gold Coast Beach right at your Doorstep
- Expansive Green Lawn (approx. 50,000 s.f.), Ideal for Kids' Activities
- Residents Shuttle Bus Services to Tsuen Wan / Tsuen Wan West, Olympic Station & HK Airport, 30 mins to Central

2 to 4-Bedroom Sea View Apartments (including duplexes)

Range from 700 to 3,540 s.f. (M.F.A.) / 535 to 2,833 s.f. (S.F.A.)

Leasing Enquiry: **8108 0200** gallycowen@sino.com

Shop 25 A-C, 1/F Gold Coast Piazza, 1 Castle Peak Road, Castle Peak Bay, N.T., Hong Kong

**FOR
LEASE**



Sino Group YOUR LEASING PARTNER

SINO HOMES

www.goldcoast.com.hk
www.sino-homes.com
GoldCoastResidences



信和集團
Sino Group

11/F-12/F Tsim Sha Tsui Centre, Salisbury Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong.

香港九龍梳士巴利道尖沙咀中心11至12樓

+852 2721 8388

www.sino.com

